32000R2509

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 2509/2000
ze dne 15. listopadu 2000,
kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 104/2000, pokud jde o poskytování finančního vyrovnání za stažení některých produktů rybolovu

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 104/2000 ze dne 17. prosince 1999 o společné organizaci trhu s produkty rybolovu a akvakultury [1], a zejména na čl. 21 odst. 8 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Nařízení (ES) č. 104/2000, kterým se od 1. ledna 2001 nahrazuje nařízení Rady (EHS) č. 3759/92 [2] naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2792/1999 [3] stanoví, že členské státy poskytnou finanční vyrovnání organizacím producentů, které stáhnou z trhu některé produkty. Uvedené nařízení upravuje výši finančního vyrovnání a ruší zvláštní finanční vyrovnání poskytnuté za výjimečných okolností. Nyní je vhodné vyplnit rámec stanovený nařízením (ES) č. 104/2000 přijetím prováděcích pravidel a zrušením prováděcího nařízení k této věci, zejména nařízení Komise (EHS) č. 3902/92 [4], naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1338/95 [5].

(2) Čl. 6 odst. 1 nařízení Rady (ES) č. 2406/96 ze dne 26. listopadu 1996 o stanovení společných obchodních norem pro některé produkty rybolovu [6], ve znění nařízení Komise (ES) č. 323/97 [7], stanoví, že produkty zařazené do kategorie „B" nemají nárok na finanční pomoc poskytovanou na základě intervenčních mechanismů společné organizace trhu. Vzhledem k tomu, že pouze produkty kategorie čerstvosti „Extra" a „A" mají nárok na finanční vyrovnání za stažení stanovené v článku 21 nařízení (ES) č. 104/2000, množství, která mají nárok na uvedené finanční vyrovnání, se vypočítají na základě těchto kategoriích produktů.

(3) Za účelem maximálně podpořit snahy o stabilizaci trhu je vhodné vyloučit z nároku na finanční vyrovnání organizace producentů, které neuplatňují cenu Společenství za stažení po celý rybářský hospodářský rok.

(4) S cílem zaručit mezi organizacemi producentů běžné podmínky hospodářské soutěže je nezbytné upřesnit požadavky týkající se uplatňování tolerančního rozpětí podle čl. 21 odst. 1 písm. a) nařízení (ES) č. 104/2000. V zájmu transparentnosti trhu musí být uplatňování tolerančního rozpětí přiměřeně zveřejněno.

(5) Z důvodu kolísání poptávky v průběhu prodeje je vhodné, aby produkty nebyly staženy z trhu ještě před jejich uvedením do prodeje. Finanční vyrovnání se poskytne pouze za produkty, které byly uvedeny do prodeje obvyklým způsobem a nenašly kupce za cenu Společenství za stažení.

(6) Množství produktů, pro která byla poskytnuta překlenovací podpora podle článku 23 nařízení (ES) č. 104/2000, musí být s konečnou platností vyloučena z režimu finančního vyrovnání.

(7) Systematické dodržování společných obchodních norem podle článku 2 nařízení (ES) č. 104/2000 představuje rozhodující faktor pro stanovení ceny a přispívá ke stabilizaci trhu. Proto je vhodné spojit poskytnutí finančního vyrovnání za množství, která mají na finanční vyrovnání nárok, s podmínkou, že veškeré množství daného produktu, které organizace producentů nebo její členové uváděli do prodeje po celý rybářský hospodářský rok, musí být v souladu s uvedenými normami.

(8) Finanční vyrovnání lze vyplatit až na konci rybářského hospodářského roku. S cílem usnadnit organizacím producentů jejich fungování je vhodné umožnit poskytování záloh proti složení jistoty. Je vhodné upřesnit pravidla pro výpočet záloh na finanční vyrovnání a stanovit výši příslušné jistoty.

(9) Nařízení Komise (ES) č. 1925/2000 ze dne 11. září 2000 o rozhodných skutečnostech pro směnné kurzy, které se použijí při výpočtu některých částek vyplývajících z mechanismů nařízení Rady (ES) č. 104/2000 o společné organizaci trhu s produkty rybolovu a akvakultury [8] stanoví rozhodnou skutečnost pro směnný kurz, který se použije při výpočtu finančního vyrovnání. Tento směnný kurz by se měl rovněž zohlednit při výpočtu záloh na finanční vyrovnání.

[1] Úř. věst. L 17, 21.1.2000, s.22.
[2] Úř. věst. L 388, 31.12.1992, s. 1.
[3] Úř. věst. L 337, 30.12.1999, s. 10.
[4] Úř. věst. L 392, 31.12.1992, s. 35.
[5] Úř. věst. L 129, 14.6.1995, s. 7.
[6] Úř. věst. L 334, 23.12.1996, s. 1.
[7] Úř. věst. L 52, 22.2.1997, s. 8.
[8] Úř. věst. L 230, 12.9.2000, s. 7.

(10) Poskytování finančního vyrovnání by se mělo rozšířit na ryby, které organizace producentů nebo jejich členové uvedli do prodeje nebo stáhli z trhu v jiných členských státech. Orgány členského státu, v němž byly ryby uvedeny do prodeje a staženy z trhu nebo převedeny, vydají doklady potvrzující tyto činnosti a rozešlou opis.

(11) Identifikace rybářského plavidla je jednodušší a přesnější při odkazu na jeho číslo v rejstříku lodního parku než na jeho název. Je vhodné změnit osvědčení, které má být vydáno při vykládce v jiném členském státě, aby organizace producentů učinily odkaz na rejstřík domácího lodního parku.

(12) Každý členský stát by měl zavést kontrolní režim k ověřování souladu mezi údaji uvedenými v žádosti o finanční vyrovnání a množstvím skutečně uvedeným do prodeje a z prodeje staženým. Komise by měla být o uvedených kontrolních režimech informována, aby zajistila dodržování právních předpisů.

(13) Opatření tohoto nařízení jsou v souladu se stanoviskem Řídícího výboru pro produkty rybolovu,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Množství produktů, která mají nárok na finanční vyrovnání stanovené v čl. 21 odst. 3 písm. a) nařízení (ES) č. 104/2000, se vypočítají na základě množství, která jsou podle obchodních norem stanovených v souladu s článkem 2 uvedeného nařízení zařazena pouze do kategorií čerstvosti „Extra“ a „A“.

Článek 2

1. Finanční vyrovnání se poskytne pouze takové organizaci producentů, která uplatňuje a zajistí, aby i její členové uplatňovali, cenu Společenství za stažení po celý rybářský hospodářský rok, v němž jsou produkty poprvé uvedeny do prodeje v souladu s podmínkami stanovenými v čl. 21 odst. 1 písm. a) a písm. c) nařízení (ES) č. 104/2000.

2. V případě, že uplatňování tolerančního rozpětí podle čl. 21 odst. 1 písm. a) nařízení (ES) č. 104/2000 vede tomu, že organizace producentů usazené v dané oblasti stanoví pro jednu kategorii produktů různé úrovně cen za stažení, každá z těchto organizací může přijmout úroveň cen, kterou stanovila jiná organizace producentů ve stejné oblasti, a to počínaje dnem zahájení jejího používání a po celé příslušné období.

3. Úroveň ceny za stažení, kterou stanoví organizace producentů uplatňující toleranční rozpětí, se použije pro veškeré množství, které příslušná organizace nebo její členové uvede do prodeje, včetně množství uvedeného do prodeje mimo její oblast působnosti.

Organizace producentů nebo její členové, jež uvádějí do prodeje své produkty v jiné oblasti působnosti než je jejich vlastní, mohou uplatnit buď svou vlastní úroveň cen za stažení, pokud není nižší než úroveň cen v dané oblasti, nebo jednu z úrovní, kterou po případném uplatnění tolerančního rozpětí stanovily organizace producentů usazené v dané oblasti.

4. Cena za stažení nezahrnuje náklady vzniklé po vykládce produktů, s výjimkou nákladů na přepravu spojených s dražbou nebo pobřežním prodejem.

Článek 3

1. Každá organizace producentů, která při stanovení ceny Společenství za stažení zohlední toleranční rozpětí, sdělí příslušným orgánům členského státu, ve kterém je uznána, cenu za stažení pro každou kategorii produktů v celé oblasti působnosti, a to nejméně dva pracovní dny před dnem její použitelnosti.

Pokud organizace producentů má v úmyslu změnit dobu uplatňování tolerančního rozpětí nebo cenu za stažení, nebo pokud hodlá využít možnosti stanovené v čl. 2 odst. 2, informuje o tom příslušné orgány nejméně dva pracovní dny před dnem použitelnosti svého rozhodnutí.

Všechna rozhodnutí uvedená v tomto odstavci se používají po dobu nejméně pěti pracovních dní.

2. Příslušné orgány daného členského státu zajistí, aby všechny informace sdělené podle odstavce 1 byly neprodleně zveřejněny v souladu s regionálními způsoby a zvyky.

3. Odchylně od nařízení Rady (EHS, Euroatom) č. 1182/71 ([1]) a pro účely tohoto nařízení se soboty, neděle a státní svátky považují za pracovní, pokud se v tyto dny uskuteční uvedení do prodeje podle čl. 4 odst. 1 písm. c).

Článek 4

1. Množství stažená z trhu mají nárok na finanční vyrovnání za předpokladu, že:

a) byla nalovena členem organizace producentů;

b) byla uvedena do prodeje:

   i) organizací producentů nebo

   ii) členem v souladu se společnými pravidly stanovenými organizací producentů a uvedenými v čl. 5 odst. 1 nařízení (ES) č. 104/2000;

([1]) Úř. věst. L 124, 8.6.1971, s. 1.

c) před stažením byla uvedena do prodeje způsobem přístupným pro všechny zúčastněné hospodářské subjekty v souladu s regionálními a místními způsoby a zvyky, během něhož nenašla kupce za cenu stanovenou v souladu s čl. 21 odst. 1 písm. a) nařízení (ES) č. 104/2000;

d) nebyla předmětem žádosti o překlenovací podporu podle článku 23 nařízení (ES) č. 104/2000 nebo tuto podporu nečerpala.

2. Finanční vyrovnání za množství, která mají na finanční vyrovnání nárok podle odstavce 1, se poskytne za předpokladu, že veškeré množství daného produktu nebo dané skupiny produktů, které organizace producentů nebo její členové uváděli do prodeje po celý rybářský hospodářský rok, bylo klasifikováno v souladu s obchodními normami stanovenými v souladu s článkem 2 nařízení (ES) č. 104/2000.

Článek 5

1. Na základě žádosti se finanční vyrovnání vyplatí organizaci producentů po skončení každého rybářského hospodářského roku.

2. Žádost o vyplacení finančního vyrovnání podá organizace producentů u příslušných orgánů členského státu nejpozději čtyři měsíce po skončení daného rybářského hospodářského roku.

3. Příslušné orgány členského státu vyplatí finanční vyrovnání nejpozději osm měsíců po skončení daného rybářského hospodářského roku.

Každý členský stát sdělí ostatním členským státům a Komisi název a adresu orgánu, který je odpovědný za poskytování finančního vyrovnání.

Článek 6

Na žádost příslušné organizace producentů poskytnou členské státy každý měsíc zálohu na finanční vyrovnání, pokud žadatel složí jistotu ve výši 105 % zálohy.

Zálohy se vypočítají postupem stanoveným v příloze I.

Článek 7

Pokud organizace producentů nebo jeden z jejích členů uvede do prodeje své produkty v jiném členském státě, než ve kterém je uznána, příslušný orgán tohoto jiného členského státu neprodleně vydá na žádost příslušné organizace nebo jejího člena osvědčení, jehož obsah je v souladu se vzorem stanoveným v příloze II, a současně úřední cestou předá opis tohoto osvědčení orgánu, který je zodpovědný za poskytování finančního vyrovnání v jiném členském státě.

Žádost o vydání osvědčení se podá u příslušného orgánu ihned poté, co jsou produkty uvedeny do prodeje.

Článek 8

1. Členské státy zavedou kontrolní režim k ověřování souladu mezi údaji uvedenými v žádosti o výplatu a množstvími, která příslušné organizace producentů skutečně uvedla do prodeje a z prodeje stáhla.

2. Členské státy sdělí Komisi opatření přijatá podle odstavce 1 co nejdříve po jejich přijetí a každopádně do 31. ledna 2001.

Do 31. ledna 2001 informují členské státy Komisi o stávajících opatřeních v oblasti zahrnuté do odstavce 1.

Článek 9

Nařízení (EHS) č. 3902/92 se zrušuje.

Článek 10

Toto nařízení vstupuje v platnost sedmým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropských společenství.*

Použije se ode dne 1. ledna 2001.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 15. listopadu 2000.

Za Komisi

Franz FISCHLER

člen Komise

PŘÍLOHA I

VÝPOČET ZÁLOHY NA FINANČNÍ VYROVNÁNÍ (1)

Druh: ..... Měsíc: .....

A. Množství produktů kategorií čerstvosti „Extra“ a „A“ uvedené do prodeje mezi 1. lednem a posledním dnem měsíce: ..... kg

B. Celkové množství kategorií čerstvosti „Extra“ a „A“ stažené z trhu ve stejném období: ..... kg

C. Průměrné procento stažení z trhu ve stejném období: ..... % (B/A × 100)

První pásmo: úroveň vyrovnání 85 %

Finanční vyrovnání = (cena za stažení × 0,85 - paušální hodnota)

D1. Celková stažená množství, která se zahrnou do tohoto pásma (maximálně 4 % produktů uvedených do prodeje)

Měsíc	Stažení z trhu podle kategorie a velikosti (kg)	Částka, která má být nahrazena (EUR) (1)	Směnný kurz 22. dne minulého měsíce	Částka v národní měně, která má být nahrazena
Celkem				

(1) Částka v eurech podle měsíců: celková částka, která má být nahrazena odpovídající každé kategorii a velikosti vynásobená staženými množstvími těchto kategorií a velikostí.

Druhé pásmo: úroveň vyrovnání 55 % (2)

Finanční vyrovnání = (cena za stažení × 0,55 – paušální hodnota)

D2. Celková stažená množství, která se zahrnou do tohoto pásma (od 4 % do 8 % (3) produktů uvedených do prodeje)

Měsíc	Stažení z trhu podle kategorie a velikosti (kg)	Částka, která má být nahrazena (EUR) (1)	Směnný kurz 22. dne minulého měsíce	Částka v národní měně, která má být nahrazena
Celkem				

(1) Částka v eurech podle měsíců: celková částka, která má být nahrazena odpovídající každé kategorii a velikosti vynásobená staženými množstvími těchto kategorií a velikostí.

Třetí pásmo: žádné vyrovnání

Měsíční záloha

Záloha na příslušný měsíc se rovná součtu záloh každého pásma

1	2	3
Celková odhadovaná záloha (pásmo 1 + pásmo 2)	Kumulovaná záloha získaná v minulých měsících	Záloha, který má být vyplacena na daný měsíc (1 – 2)

(1) Pokud je to nezbytné, výpočet vychází z předběžných údajů (které se upřesní během dvou měsíců po skončení příslušného měsíce).

(2) V roce 2001 bude toto procento 75 % a v roce 2002 65 %.

(3) Toto procento bude 10 % u všech pelagických druhů uvedených v příloze I nařízení (ES) č. 104/2000 (tuňák bílý nebo křídlatý druhu Thunnus alalunga, sled' druhu Clupea Harengus, sardinky druhu Sardina pilchardus, makrela druhu Scomber scombrus a Scomber japonicus, sardele druhu Engraulis spp.)

PŘÍLOHA II

ČLENSKÝ STÁT: .....

Osvědčení vydané podle článku 7

1. Žadatel

   (a) Organizace producentů (název a adresa): .....

   .....

   (b) Člen jednající jménem této organizace (jméno): .....

   .....

   (c) Vnitřní číslo plavidla v rejstříku lodního parku: .....

   .....

2. Prodaná množství (podle produktu a hmotnosti v kg) .....

3. Datum: .....

4. Byla u množství uvedených v bodě 2 uplatněna cena Společenství za stažení (viz čl. 20 odst. 1 nařízení (ES) č. 104/2000)?

Ano	Ne

   Byla uplatněna regionální cena za stažení (viz čl. 20 odst. 2 uvedeného nařízení)?

Ano	Ne

5. Z množství uvedených v bodě 2 byly staženy tyto objemy s cílem poskytnout finanční vyrovnání:

   (a)

produkt	kategorie produktu	množství produktu (kg)
.....	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....

   (b) Produkty stažené z trhu byly v souladu s nařízením Komise (EHS) č. 1501/83 [1] prodány takto:

produkt	množství (kg)	použití
.....	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....

   Originál vydaný organizaci producentů nebo členovi podle bodu 1.

   Opis pro orgán zodpovědný za poskytování finančního vyrovnání v členském státě, v němž je uznána organizace producentů uvedená v bodě 1.

....

(podpis žadatele) (podpis/razítko příslušného orgánu členského státu)

---

[1] Úř. věst. L 152, 10.6.1983, s. 22.